



ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO**
*issued by: DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION*
**ul. Puławska 125
02-707 Warszawa, POLAND**



dotyczące: ¹ - **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**
concerning: ¹ APPROVAL GRANTED
- *ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL EXTENDED*
- *ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED*
- *COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN*
- *OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED*

typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu ONZ nr 55
of a type of mechanical coupling device or component pursuant to UN Regulation No. 55

Nr homologacji: **E20*55R02/02*006614*00**
Approval No.:

- Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części:** **STEINHOF**
Trade name or mark of the device or component:
- Typu urządzenia lub komponentu:** **V-083**
Type of device or component:
- Nazwa i adres producenta:** **GRUPA STEINHOF Sp. z o.o.
33-100 Tarnów,
ul. Przemysłowa 27A**
Manufacturer's name and address:
- Nazwa i adres przedstawiciela producenta, o ile występuje:** **nie występuje**
If applicable, name and address of manufacturer's representative:
not applicable
- Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia stosowana przez dostawcę urządzenia lub części:** **nie występuje**
Alternative supplier's names or trade marks applied to the device or component:
not applicable
- Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji odpowiedzialnej za zgodność produkcji:** **GRUPA STEINHOF Sp. z o.o.
33-100 Tarnów,
ul. Przemysłowa 27A**
Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production:
- Data przedstawienia do homologacji:** **2023-05-23**
Submitted for approval on:
- Placówka techniczna prowadząca badania homologacyjne:** **Sieć Badawcza ŁUKASIEWICZ
Przemysłowy Instytut Motoryzacji,
ul. Jagiellońska 55, 03-301 Warszawa**
Technical service responsible for conducting approval tests:
**Research Network Łukasiewicz
Automotive Industry Institute
55 Jagiellońska str. , 03-301 Warsaw**

9. **Krótki opis:** **Zaczepek kulowy przeznaczony do montażu w pojazdach marki:**
Brief description: *Coupling ball dedicated for cars make :*
VW T7 Multivan, (08/2021 ->)

- 9.1. **Typ i klasa urządzenia lub części:**
Type and class device or component:

V-083, A50-X

- 9.2. **Wartości charakterystyczne / Characteristic values :**

- 9.2.1. **Wartości pierwotne / Primary values:**

D (kN)	U (tonnes)	D _c (kN)	V (kN)	S (kg)
12,00	-	-	-	120

Wartości alternatywne / Alternative values:

D (kN)	U (tonnes)	D _c (kN)	V (kN)	S (kg)
-	-	-	-	-

- 9.3. **Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami:**

For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:

Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez producenta: **3150 kg**

Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass:

Rozkład dopuszczalnej maksymalnej masy na osie:

Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles:

oś przednia/ oś tylna

front axle / rear axle

wg dokumentacji pojazdu

according to vehicle documentation

Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy określona przez producenta:

2000 kg

Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass:

Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie statyczne określone przez producenta:

120 kg

Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball:

Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie gotowym do jazdy, łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy:

2415 kg

Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver:

Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii M1 - patrz punkt 2 załącznika 7 dodatek 1:

450 kg

Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1:

- 9.4. **Dla głowic zaczepowych klasy B, czy głowica jest przeznaczona do niehamowanych przyczep kategorii O₁ :**

For Class B coupling heads, is the coupling head intended to be fitted to an unbraked O₁ trailer :

Tak/Nie ¹

Yes/No ¹


Nie dotyczy

N/A

10. **Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:**

Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:

Dokument informacyjny nr / Information document No: V-083.00

11. **Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, płyt elementów dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części:**
Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component:
Dokument informacyjny nr / Information document No: V-083.00
12. **Dodatkowe informacje w przypadku gdy urządzenie sprzęgające lub części ma zastosowanie jedynie do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4.**
Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see Annex 5, paragraph 3.4. Nie dotyczy
N/A
13. **Dla zaczepów hakowych klasy K, szczegółowe informacje dotyczące ucha dyszli odpowiedniego dla danego typu haka:**
For Class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type: Nie dotyczy
N/A
14. **Data sprawozdania z badań:** 2023-05-09
Date of test report:
15. **Numer sprawozdania z badań:** BLY.051.23H
Number of test report:
16. **Położenie znaku homologacji:** Tabliczka znamionowa
Approval mark position: Rating plate
17. **Powód(y) rozszerzenia homologacji:** Nie dotyczy
Reason(s) for extension of approval: Not applicable
18. **Homologacja udzielona / ~~rozszerzona~~ / ~~odmówiona~~ / ~~cofnięta~~¹**
Approval granted / ~~extended~~ / ~~refused~~ / ~~withdrawn~~ :¹
19. **Miejsce / Place:** Warszawa / Warsaw
20. **Data / Date:** 25 maja 2023 r. / 25th of May 2023
21. **Podpis:**
Signature: z up. 
DIREKTOR
Krzysztof Fijałkowski
Zastępca Dyrektora
22. **Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji, i które są dostępne na żądanie:**
The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:
Dokument informacyjny nr / Information document No: V-083.00
Sprawozdanie z badań nr / Test report No: BLY.051.23H



¹ Niepotrzebne skreślić / *Strike out what does not apply*